

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Hij (Nol) wordt spoedig door de op de loer liggende stakers opgemerkt* » (« Il est rapidement remarqué par les grévistes faisant le guet »). (**N.B.** : de stakers die op de loer lagen / waren)

On y trouve la forme verbale « **OP**gemerkt », participe passé provenant de l'infinitif « **OP**merken », lui-même construit sur l'infinitif « **MERKEN** » qui, comme la grande majorité des verbes néerlandais **NE** fait **PAS** l'objet des « *temps primitifs* » mais fait partie de la **minorité** « *irrégulière* » des **verbes réguliers**, résumée par les consonnes présentes dans « 'T **KOF**SCHIP » ; en effet le radical (première personne du présent) se terminant par la consonne « **K** », on trouvera à la fin du participe passé le « **T** » **minoritaire**.

Quand « **OP**merken » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **OP** » de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « **opGE**merkt ».

Il y a **REJET** de la forme verbale « **OP**gemerkt » derrière le complément (« *door de op de loer liggende stakers* ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

La phrase est à la **voix passive**, puisque l'auxiliaire « **WORDEN** » est utilisé au lieu de l'auxiliaire « **ZIJN** ».

**W**A HET VERTREK VAN NEUS WAAGT NOL ZIJN KANS, MAAR WORDT SPOEDIG DOOR DE OP LOER LIGGENDE STAKERS OPGEMERKT.



**I**NMIDDELS LOODSEN ROBERT EN BERTRAND DE ENGELSMAN OVER DE TUINMUUR NAAR BUITEN.



**N**OL VERKEERT IN DE WAAN DAT HIJ DE ACHTERVOLGERS IS KWIJTGERAAKT.

**...MAAR STELT PLOTS VAST DAT ZE HEM IN EEN VAL LIETEN LOPEN.**

